



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opolu

HK.90820.8.24.2025.AGZ

Opole, 2025-11-21

DECYZJA nr 1607/HK/2025

Na podstawie art. 27 ust. 1, art. 12 ust. 1 i art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 416), art. 104 § 1, art. 107 §1 i art. 108 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 572 ze zm.), § 21 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.) oraz w oparciu o wyniki badań wody pobranej przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Opolu w dniu 20.11.2025 r. z wodociągu publicznego Kadłub Turawski zarządzanego przez firmę Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o., 46-045 Turawa, ul. Opolska 43

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opolu

po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z dnia 21.11.2025 r z badań wody nr 1521.1/W/N/OL/25 i 1523.1/W/N/OL/25 pobranych do badań w ramach monitoringu jakości wody w dniu 20.11.2025 r. z wodociągu publicznego Kadłub Turawski zarządzanego przez firmę Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o., 46-045 Turawa, ul. Opolska 43

stwierdza

brak przydatności wody do spożycia przez ludzi pochodzącej z wodociągu publicznego Kadłub Turawski (strefa zasilania: Kadłub Turawski, Bierdzany, Zakrzów Turawski, Rzędów, Ligota Turawska, Turawa – Jezioro Duże strona północna) ze względu na przekroczenie parametrów mikrobiologicznych, a mianowicie obecność bakterii grupy coli powyżej 10 jtk/100 ml

nakazuje:

1. doprowadzić jakość wody dostarczanej z wodociągu publicznego Kadłub Turawski w zakresie bakterii grupy coli do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.);
2. prowadzić dezynfekcję wody;
3. poinformować w skuteczny sposób mieszkańców o przekroczeniu parametrów mikrobiologicznych w/w miejscowości (bakterie grupy coli) poprzez umieszczenie komunikatów o jakości wody;
4. zapewnić zastępcze źródło wody przydatnej do spożycia;

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu

ul. Krakowska 51 45-018 Opole

tel. +48 77 44 28 500, fax +48 77 44 28 505

adres e-mail: sekretariat.psse.opole@sanepid.gov.pl

adres e-doręczeń: AE:PL-10750-73663-RCGGI-25



5. przedstawić planowane działania naprawcze i wskazać planowany termin poboru próbek wody po zakończonych działaniach naprawczych;
6. potwierdzić wykonanie działań naprawczych pozytywnymi wynikami badań wody wykonanymi przez akredytowane laboratorium w tym zakresie;

Decyzja w pkt. 1,2,3,4 podlega rygorowi natychmiastowej wykonalności ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego.

Termin wykonania pkt 5 ustala się na 27.11.2025 r.

Termin wykonania pkt 6 ustala się na 01.12.2025 r.

Uzasadnienie:

W dniu 20.11.2025 r. w ramach prowadzonego monitoringu jakości wody do spożycia przez ludzi pobrano próbki wody podawanej do sieci z wodociągu publicznego Kadłub Turawski (strefa zasilania: Kadłub Turawski, Bierdzany, Zakrzów Turawski, Rzędów, Ligota Turawska, Turawa – Jezioro Duże strona północna) Na podstawie sprawozdania z dnia 21.11.2025 r. z badań wody nr 1521.1/W/N/OL/25 i 1523.1/W/N/OL/25 w pobranych próbkach stwierdzono obecność bakterii grupy coli w ilości 39 (26-59) jtk/100 ml w SUW Kadłub Turawski oraz 39 (26-59) jtk/100 ml w przedszkolu w Zakrzowie Turawskim (dopuszczalna wartość wynosi 0 jtk/100ml).

Obecność bakterii grupy coli powyżej 10 jtk/100 ml stanowi naruszenie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.). Obecność bakterii grupy coli w wodzie przeznaczonej do spożycia stanowi naruszenie załącznika nr 1 część C tabela 1 w/w rozporządzenia.

Bakterie grupy coli są uznawane za odpowiedni wskaźnik mikrobiologiczny jakości wody do spożycia. Nie powinny występować w dostarczanej uzdatnionej wodzie, a stwierdzenie ich obecności może sugerować nieodpowiednie jej uzdatnianie, wtórne zanieczyszczenia lub nadmierną zawartość substancji odżywczych w uzdatnionej wodzie. Test na bakterie grupy coli może być wykorzystywany jako wskaźnik efektywności systemu rozprowadzającego wodę czystą. Obecność bakterii grupy coli w wodzie przeznaczonej do spożycia może stanowić ryzyko zagrożenia dla zdrowia ludzi.

W związku z w/w faktami stwierdzono, że woda w wodociągu publicznym Kadłub Turawski nie nadaje się do spożycia. Zarządzający wodociągiem musi podjąć zdecydowane i natychmiastowe działania naprawcze w celu doprowadzenia jakości wody do spożycia pochodzącej z wodociągu publicznego Kadłub Turawski pod kątem bakteriologicznym do przepisów określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.)

Równocześnie należy przekazać mieszkańcom informację o jakości wody, która oprócz danych o przekroczeniach dopuszczalnych wartości parametrów mikrobiologicznych oraz związanych z nimi zagrożeniami powinna zawierać zalecenia mające na celu minimalizację

zagrożenia dla zdrowia ludzi. Woda z kranu nie nadaje się do spożywania ani do przygotowywania posiłków, woda nie nadaje się do mycia owoców, warzyw, naczyń kuchennych ani do prania, woda z kranu nie nadaje się do utrzymania higieny osobistej, woda z kranu może być używana do celów sanitarnych tj. spłukiwania toalet, mycia podłóg. O wykonaniu działań naprawczych należy zawiadomić Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Opolu, przedstawiając wyniki badań laboratoryjnych wody przeprowadzonych przez laboratorium Państwowej Inspekcji Sanitarnej lub inne laboratorium o udokumentowanym systemie jakości prowadzonych badań wody, zatwierdzonym przez Państwową Inspekcję Sanitarną zgodnie z art. 12 ust. 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r.

o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U z 2024 r. poz. 757).

Mając powyższe na uwadze oraz uwzględniając interes strony, rozstrzygnięto jak w sentencji.

Wniesienie odwołania nie wstrzymuje wykonania niniejszej decyzji.

Stroną zobowiązaną do wykonania decyzji jest Prezes Zarządu firmy Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o., 46-045 Turawa, ul. Opolska 43

Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje stronie odwołanie do Opolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Opolu w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa).

Wniesie odwołania nie wstrzymuje wykonania obowiązku nałożonego decyzją w pkt. 1,2,3,4 zgodnie z art. 130 § 3 k.p.a.

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Opolu. Z dniem doręczenia Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Opolu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a Kpa).

Załączniki:

- Sprawozdanie nr nr 1521.1/W/N/OL/25 i 1523.1/W/N/OL/25 (e-mail)

Sprawę prowadzi: Gośławska-Zimoch Agata, Kierownik Oddziału Higieny Komunalnej Oddział Higieny Komunalnej

Marzena Nanowska-Geisler

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Opolu

2025-11-21

Signer:
CN=Marzena Sonia Nanowska-Geisler
C=PL

Public key:
RSA/2048 bits

*/dokument podpisany kwalifikowanym
podpisem elektronicznym/*

Otrzymują:

1. Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o., 46-045 Turawa, ul. Opolska 43

Do wiadomości:

1. Wójt Gminy Turawa
ul. Opolska 39C, 46-045 Turawa
2. OPWIS, ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole
3. HŻ w/m
4. Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Opolu
5. a/a



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu

Dział Laboratoryjny

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole

tel. (77) 44-26-915 fax (77) 44-26-946 e-mail: badaniewody.wsse.opole@sanepid.gov.pl



AB 519

Sprawozdanie cząstkowe nr 1521.1/W/N/OL/25 z badań próbki wody

ZLECENIODAWCA

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu
45-018 Opole ul. Krakowska 51

DOKUMENT

Protokół z dnia 20.11.2025 r.

Informacja pochodząca od Zleceniodawcy	RODZAJ PRÓBKII	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi		
	POCHODZENIE PRÓBKII	Wodoc. publ. Kadłub Turawski Przedszkole Zakrzów Turawski		
	PRÓBKOBIORCA	St. asystent J.Radomańska – Prac. Oddz. HK PSSE Opole		
	METODA POBRANIA PRÓBKII	PN-EN ISO 19458: 2007, PN-ISO 5667-5: 2017-10+Apl: 2019-07		
	POWÓD POBRANIA	Rekontrola		
	CEL WYKONANIA BADANIA	Ocena zgodności w obszarze regulowanym prawem		
	PRÓBKA POBRANA	20.11.2025 r. g.10:00		
STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA	Bez zastrzeżeń	PRÓBKA DOSTARCZONA	20.11.2025 r. g.11:00	
BADANIA ROZPOCZĘTO	20.11.2025 r.	BADANIA ZAKOŃCZONO	-	
KOD PRÓBKII	5076	NUMER SPRAWY: LBW.9052.606.2025.SK		

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Pracownia Badań Mikrobiologicznych Wody

BADANY PARAMETR	JEDNOSTKA	METODA BADANIA	WYNIK BADANIA Z NIEPEWNOŚCIĄ ¹	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA ²	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli ³	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	39 [26;59]	0	niezgodny
Escherichia coli ³	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny

Autoryzował: Starszy Asystent mgr Małgorzata Smolińska, data 21.11.2025 r.

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.

³ parametr/cecha badana akredytowany przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519 w ramach elastycznego zakresu akredytacji.

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Przedstawione stwierdzenie zgodności z wymaganiami odnosi się wyłącznie do wyników badanej próbki.

¹ Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą:

zasada akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko błędnej zgodności/niezgodności;

² Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych przedstawiona rozszerzona niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Wartość w nawiasie kwadratowym jest niepewnością podaną jako przedział ufności [dolna granica ; górna granica]. Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania transportu próbki;

NPL - najbardziej prawdopodobna liczba;

³ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

Sprawozdanie cząstkowe nr 1521.1/W/N/OL/25 z badań próbki wody

Informacje dodatkowe:

1. Wynik(i) badania odnoszą się tylko i wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Etap pobierania próbek realizowany przez Zleceniodawcę może mieć wpływ na brak możliwości wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie. W momencie dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę do Laboratorium wyrażenie „obszar regulowany prawnie” odnosi się do zastosowania przez Laboratorium odpowiednich metod badawczych dostosowanych do wymagań prawnych.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Laboratorium rozpatruje wszystkie skargi Klientów dotyczące świadczonych usług.
6. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania zlecenia.
7. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca wyniki w obszarze badań mikrobiologicznych wody i wody do spożycia przez ludzi.
8. Decyzja stwierdzenia zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie cząstkowe sporządził:	Katarzyna Radomańska
Data sporządzenia sprawozdania cząstkowego:	21.11.2025 r.
Sprawozdanie cząstkowe zatwierdził:	Kierownik Pracowni <i>mgr Sławomir Kowalczyk</i> /dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Niniejsze sprawozdanie cząstkowe otrzymują:

1. Zleceniodawca – wersja elektroniczna;
2. aa - system Elektronicznego Zarządzania Dokumentami.

Koniec sprawozdania cząstkowego nr 1521.1/W/N/OL/25



Wojewódzka Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Opolu

Dział Laboratoryjny

ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole

tel. (77) 44-26-915 fax (77) 44-26-946 e-mail: badaniewody.wsse.opole@sanepid.gov.pl



AB 519

Sprawozdanie cząstkowe nr 1523.1/W/N/OL/25 z badań próbki wody

ZLECENIODAWCA

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Opolu
45-018 Opole ul. Krakowska 51

DOKUMENT

Protokół z dnia 20.11.2025 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	RODZAJ PRÓBKII	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi		
	POCHODZENIE PRÓBKII	Wodoc. publ. Kadłub Turawski SUW Kadłub Turawski		
	PRÓBKOBIIORCA	St. asystent J.Radomańska – Prac. Oddz. HK PSSE Opole		
	METODA POBRANIA PRÓBKII	PN-EN ISO 19458: 2007, PN-ISO 5667-5: 2017-10+Ap1: 2019-07		
	POWÓD POBRANIA	Rekontrola		
	CEL WYKONANIA BADANIA	Ocena zgodności w obszarze regulowanym prawem		
	PRÓBKII POBRANA	20.11.2025 r. g.9:50		
STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA	Bez zastrzeżeń	PRÓBKII DOSTARCZONA	20.11.2025 r. g.11:00	
BADANIA ROZPOCZĘTO	20.11.2025 r.	BADANIA ZAKOŃCZONO	-	
KOD PRÓBKII	5078	NUMER SPRAWY: LBW.9052.606.2025.SK		

WYNIKI BADAŃ MIKROBIIOLIIICZNYCH

Pracownia Badań Mikrobiologicznych Wody

BADANY PARAMETR	JEDNÓSTKA	METODA BADANIA	WYNIK BADANIA Z NIEPEWNOŚCIĄ ¹	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA ²	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	39 [26;59]	0	niezgodny
Escherichia coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny

Autoryzował: Starszy Asystent mgr Małgorzata Smolińska, data 21.11.2025 r.

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.
Pracownia/cecha badana akredytowana przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519 w ramach elastycznego zakresu akredytacji.

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Przedstawione stwierdzenie zgodności z wymaganiami odnosi się wyłącznie do wyników badanej próbki.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą:

zasada akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko błędnej zgodności/niezgodności;

/ Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych przedstawiona rozszerzona niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całosciowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Wartość w nawiasie kwadratowym jest niepewnością podaną jako przedział ufności [dolna granica ; górna granica]. Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania transportu próbki;

NPL - najbardziej prawdopodobna liczba;

/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

Sprawozdanie cząstkowe nr 1523.1/W/N/OL/25 z badań próbki wody

Informacje dodatkowe:

1. Wynik(i) badania odnoszą się tylko i wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Etap pobierania próbek realizowany przez Zleceniodawcę może mieć wpływ na brak możliwości wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie. W momencie dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę do Laboratorium wyrażenie „obszar regulowany prawnie” odnosi się do zastosowania przez Laboratorium odpowiednich metod badawczych dostosowanych do wymagań prawnych.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Laboratorium rozpatruje wszystkie skargi Klientów dotyczące świadczonych usług.
6. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania zlecenia.
7. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca wyniki w obszarze badań mikrobiologicznych wody i wody do spożycia przez ludzi.
8. Decyzja stwierdzenia zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie cząstkowe sporządził:	Katarzyna Radomańska
Data sporządzenia sprawozdania cząstkowego:	21.11.2025 r.
Sprawozdanie cząstkowe zatwierdził:	Kierownik Pracowni <i>mgr Sławomir Kowalczyk</i> <i>/dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym/</i>

Niniejsze sprawozdanie cząstkowe otrzymują:

1. Zleceniodawca – wersja elektroniczna;
2. aa - system Elektronicznego Zarządzania Dokumentami.

Koniec sprawozdania cząstkowego nr 1523.1/W/N/OL/25